

# **marantz®**

**Model PM7001 / PM7001 KI User Guide**

---

Integrated Amplifier

# INHOUDSOPGAVE

VÓÓR HET GEBRUIK .....	1
KENMERKEN .....	2
ALVORENS MET HET AANSLUITEN TE BEGINNEN .....	3
AANSLUITEN VAN DE LUIDSPREKERKABELS .....	3
DUBBELE-BEDRADING AANSLUITING .....	3
AANSLUITINGEN .....	4
NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN .....	6
VOORPANEEL .....	6
ACHTERPANEEL .....	7
RC4001PM AFSTANDSBEDIENING .....	8
BASISBEDIENINGEN .....	11
AFSPELEN .....	11
OPNEMEN .....	11
BRUG OG INDSTILLING AF EGENSKABER .....	12
MAIN IN-AANSLUITINGEN .....	12
REMOTE CONTROL -AANSLUITINGEN .....	13
VERHELPEM VAN PROBLEMEM .....	14
OVERIGE .....	15
TECHNISCHE GEGEVENS & AFMETINGEN .....	15

## **RECYCLING VAN APPARATUUR EN VERPAKKINGSMATERIAAL**



De verpakking van dit product is geschikt voor recycling. Dit product en de accessoires, als geheel verpakt, zijn het relevante product volgens de WEEE-richtlijn, behalve de batterijen.

Gooi materialen bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.

Gooi dit apparaat bij het afval volgens de gemeentelijke wetten of voorschriften.

Batterijen mogen nooit bij het normale afval en mogen nooit worden verbrand, maar moeten worden weggegooid volgens de gemeentelijke voorschriften voor chemisch afval.

# VÓÓR HET GEBRUIK

Alvorens u het apparaat op de netspanning aansluit, dient u eerst dit hoofdstuk te lezen.

## ■ ELEKTRICITEIT

Dit apparaat van Marantz kan worden aangesloten op de netspanning bij u thuis en voldoet aan de veiligheidseisen in uw regio.

PM7001 mogen uitsluitend worden bediend op een netspanning (wisselspanning) van 230 V.

## ■ AUTEURSRECHT

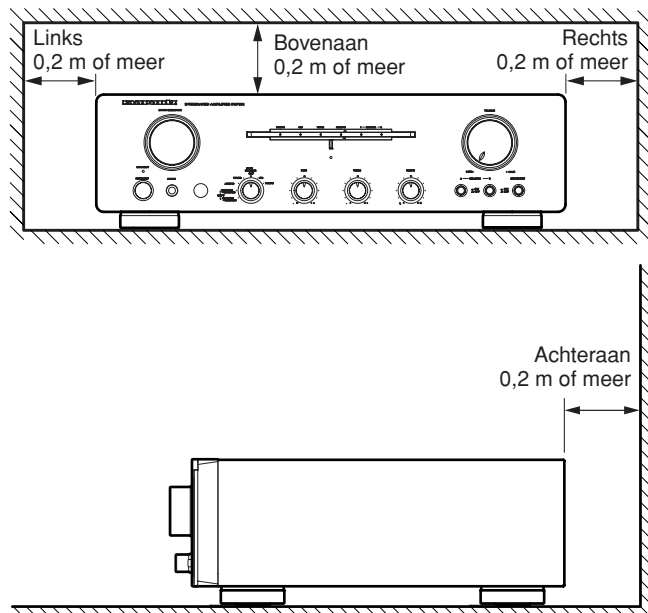
Voor het opnemen en afspelen van bepaald materiaal kan toestemming noodzakelijk zijn. Voor verdere informatie hierover wordt verwezen naar:

- Wet Auteursrechten 1956
- Wet Acteurs en Musici 1958
- Wetten ter Bescherming van Beoefenaars van Uitvoerende Kunsten 1963 en 1972
- Alle recentere wettelijke bepalingen en voorschriften

## ■ Ongeschikte installatieplaatsen

Om de PM7001 zo lang mogelijk in perfecte staat te houden, mag u hem niet op de volgende plaatsen installeren:

- Blootgesteld aan direct zonlicht
  - Dicht bij warmtebronnen zoals verwarmingstoestellen
  - Zeer vochtige of slecht geventileerde plaatsen
  - Stoffige plaatsen
  - Plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen
  - Op een wankel, schuin of onstabiel oppervlak
  - In een audiorack met weinig ruimte boven- en onderaan of op andere plaatsen waar de warmteafvoer wordt belemmerd
- Zorg voor een goede warmteafvoer door voldoende vrije ruimte te laten tussen het apparaat en de muur of andere componenten, zoals hieronder is aangegeven.



## ■ Plaats geen voorwerpen op het apparaat

Plaats geen voorwerpen op de PM7001. Blokkering van de ventilatieopeningen kan ongelukken en beschadiging tot gevolg hebben.

## ■ Raak hete gedeelten van het apparaat niet aan tijdens en onmiddellijk na het gebruik

Tijdens en onmiddellijk na het gebruik is de PM7001 heet, behalve in de omgeving van de bedieningstoetsen en de aansluitingen op het achterpaneel.

Raak geen hete plekken aan, vooral niet het bovenpaneel. Contact met hete plekken kan brandwonden veroorzaken.

## ■ Gebruik van batterijen

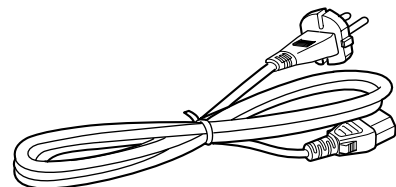
Verkeerd gebruik van droge batterijen kan lekkage van elektrolyt, barsten, corrosie, enz. tot gevolg hebben. Neem bij het gebruik van batterijen de volgende punten in acht.

- Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze voor langere tijd (1 maand of langer) niet gaat gebruiken.
- Gebruik nooit een oude batterij samen met een nieuwe.
- Plaats de batterijen met hun polen in de juiste richting, zoals aangegeven in het batterijvak.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen tesamen. Zelfs batterijen met dezelfde vorm en grootte kunnen een verschillende spanning hebben.
- Als er elektrolyt uit de batterijen lekt, dient u het batterijvak grondig schoon te vegen en de oude batterijen door nieuwe te vervangen.

## ■ Controle van de accessoires

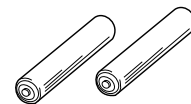
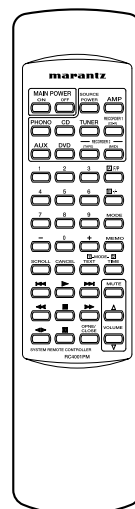
Controleer vóór het gebruik of alle onderstaande accessoires in de verpakkingendoos zijn meegeleverd.

- Netsnoer



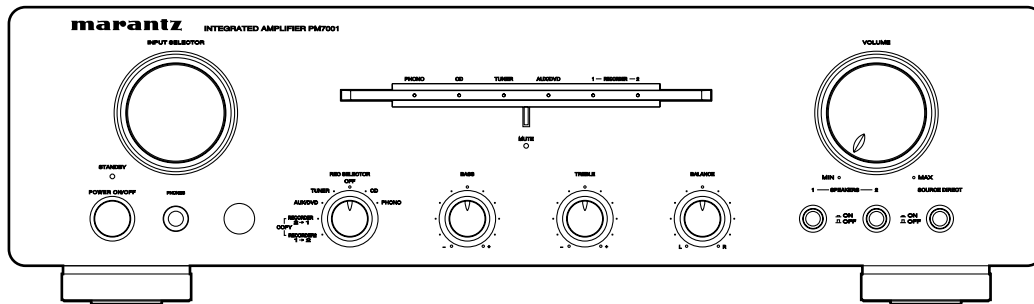
Het meegeleverde netsnoer kan alleen met de PM7001 worden gebruikt. Gebruik met andere apparatuur is niet mogelijk.

- RC4001PM afstandsbediening
- AA-batterijen x 2



- Registratiekaart
- Gebruiksaanwijzing (dit boekje)

# KENMERKEN



De PM7001 is een geïntegreerde versterker, ontwikkeld op basis van de ontwerpconcepten van de hoogwaardige Marantz-versterker PM-11S1.

## • Cd-direct-bufferversterker

De PM7001 is uitgerust met een gespecialiseerde ingangsbufferversterker vlakbij de cd-ingangsaansluiting. Deze bufferversterker voert de signalen van de cd-ingangsaansluiting natuurgetrouw uit doordat interferentie tussen de linker- en rechterkanalen, en door de effecten van andere circuits wordt voorkomen. In het bufferversterker-circuit is een discreet geconfigureerde, snelle bufferversterker opgenomen die gebouwd is met HDAM®SA-technologie.

## • Cd-direct-schakelaar

De uitgang van de cd-direct-bufferversterker heeft een speciale relaischakelaar die hetingangssignaal via de kortste route direct uitvoert naar de voorversterker.

## • Hogere moment-stroomsterkte

Het is een bekend feit dat de geluidskwaliteit verschilt tussen versterkers met dezelfde specificaties, en Marantz meent dat dit wordt veroorzaakt door verschillen in het aandrijfvermogen naar de luidsprekers. De hoofdversterker van de PM7001 kan tijdelijk een stroomsterkte van 25 ampère of meer doorvoeren, en zo de luidsprekers op hoog vermogen aandrijven.

## • Ontwerp met korte vermogenslijn

Om de moment-stroomsterkte te kunnen verhogen was een nieuw ontwerp noodzakelijk, waarbij het zo kort mogelijk houden van de hoge-stroomsterktelijns prioriteit kreeg.

In dit ontwerp werd het voedingscircuit, de hoofdversterker-uitgangsfase en de koelplaat samengevoegd, en werd de hoge-stroomsterktelijns zo kort mogelijk gehouden met behoud van de symmetrie van de linker- en rechterkant.

## • Stroomsterkte-terugkoppelvingsversterker

Zowel de voorversterker als de hoofdversterker zijn uitgerust met een snelle stroomsterkte-terugkoppelvingsversterker-circuit, dat de signalen van de cd-speler natuurgetrouw versterkt. Bovendien verkleint de snelle stroomsterkte-terugkoppelvingsversterker het natuurlijk-geluidsveld.

## Funcities van de PM7001 KI versie

Vergeleken met de PM7001 heeft de PM7001 KI versie de volgende verbeteringen.

### • PHONO-equalizer met stroomsterkte-terugkoppeling

Een snelle stroomsterkte-terugkoppeling, soortgelijk aan de voorversterker- en hoofdversterker-circuits, werd toegepast in de PHONO-equalizer voor de MM-cartridge.

### • Nieuw ontworpen toroidal-transformator

Een nieuw ontwikkelde toroidal-vermogenstransformator is toegepast, die minder trillingen en magnetische lekflux dan vroeger veroorzaakt. De materialen en fabricagemethode van de ringvormige kern worden streng gecontroleerd om trillingen te verminderen, terwijl de kort-ring bevestigd aan de omtrek van de transformator de magnetische lekflux verlaagt.

### • Verbeterde volumeregelaar

De volumeregelaar, vaak gezien als de belangrijkste functie van de versterker, is verbeterd tot een nog betrouwbaarder type regelaar.

### • Blokcondensator met hoge capacitantie

Een blokcondensator met een hoge capacitantie van 18.000µF is opgenomen in het voedingscircuit van de hoofdversterker.

### • Filmcondensators en elektrolytische condensators, enz.

De condensators die in hoogwaardige modellen zoals de PM-11S1 worden gebruikt, zijn ook toegepast in de PM7001-versterker.

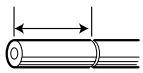
### • Verkoperd frame

# ALVORENS MET HET AANSLUITEN TE BEGINNEN

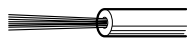
## AANSLUITEN VAN DE LUIDSPREKERKABELS

- Pas op dat u de draden van de luidsprekerkabels niet kortsluit.
- Pel de bekleding van de luidsprekerkabel eraf, zoals afgebeeld hieronder.

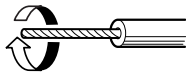
Ongeveer 1 cm



Snij de bekleding van de kabel eraf.

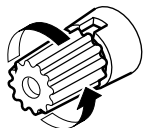


Pel het uiteinde van de kabel eraf.

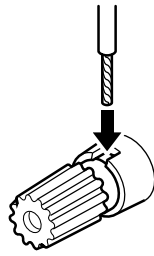


Draai de aders ineen.

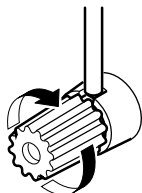
- Luidsprekerkabelaansluiting



Draai naar links los.



Steek de kabelader erin.



Draai naar rechts vast.

Uw luidsprekersysteem moet voldoen aan de onderstaande voorwaarden. Indien niet, dan zal de beveiligingsschakeling van de PM7001 worden geactiveerd zodat normale weergave niet meer mogelijk is. In sommige gevallen kunnen de versterker en de luidsprekers beschadigd worden.

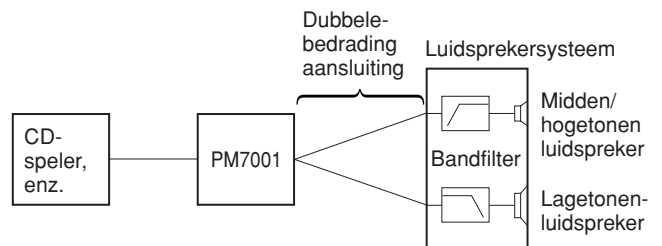
- Als u 1 set luidsprekers gebruikt, moet de totale luidsprekerimpedantie 4Ω of meer bedragen.
- Als u 2 sets luidsprekers gebruikt, moet de totale luidsprekerimpedantie 8Ω of meer bedragen.

Hieronder wordt de geluidskwaliteit-verhogende BI-WIRING-aansluiting beschreven. De luidsprekers in deze beschrijving zijn uitgerust met aansluitingen voor lage en midden/hoge signalen, en ondersteunen dus aansluiting met twee snoeren (BI-WIRING). Om vast te stellen of uw luidsprekers een BI-WIRING-aansluiting ondersteunen, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de luidsprekers werd geleverd, of neemt u contact op met de fabrikant.

## DUBBELE-BEDRADING AANSLUITING

Een dubbele-bedrading aansluiting betekent dat afzonderlijke luidsprekerkabels worden gebruikt om de lage en midden/hoge ingangsaansluitingen van de luidsprekers te verbinden met de versterker. Aangezien afzonderlijke kabels worden gebruikt voor de lage en de midden/hoge tonen, veroorzaakt de retourstroom van de lagetonen-luidspreker weinig of geen interferentie met de midden/hogetonen luidspreker.

De PM7001 en de luidsprekers in "Aansluiting Voorbeeld 1" (blz. 5) gebruiken een dubbele-bedrading aansluiting; raadpleeg daarom ook de betreffende bladzijde voor meer informatie.

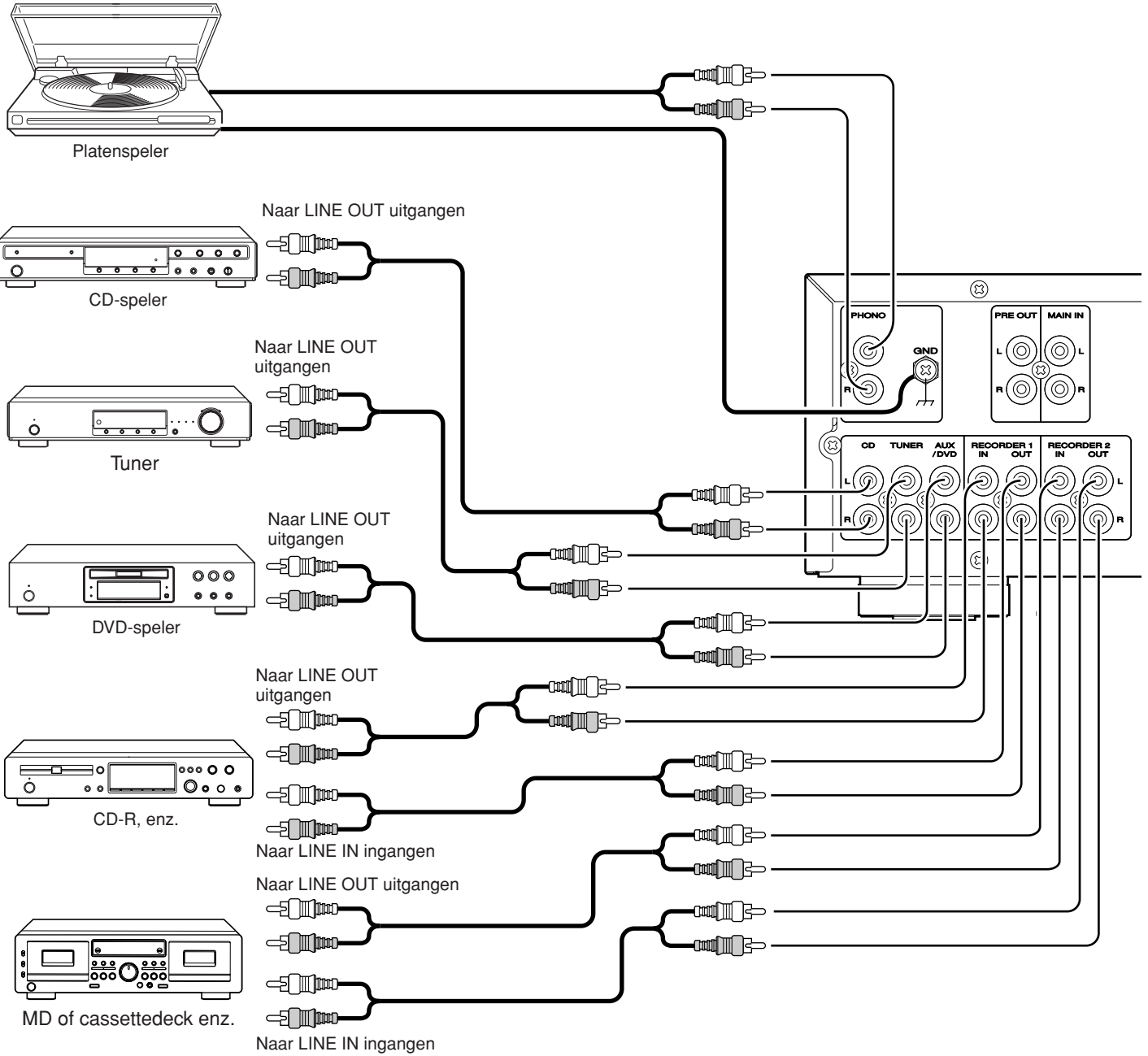


# AANSLUITINGEN

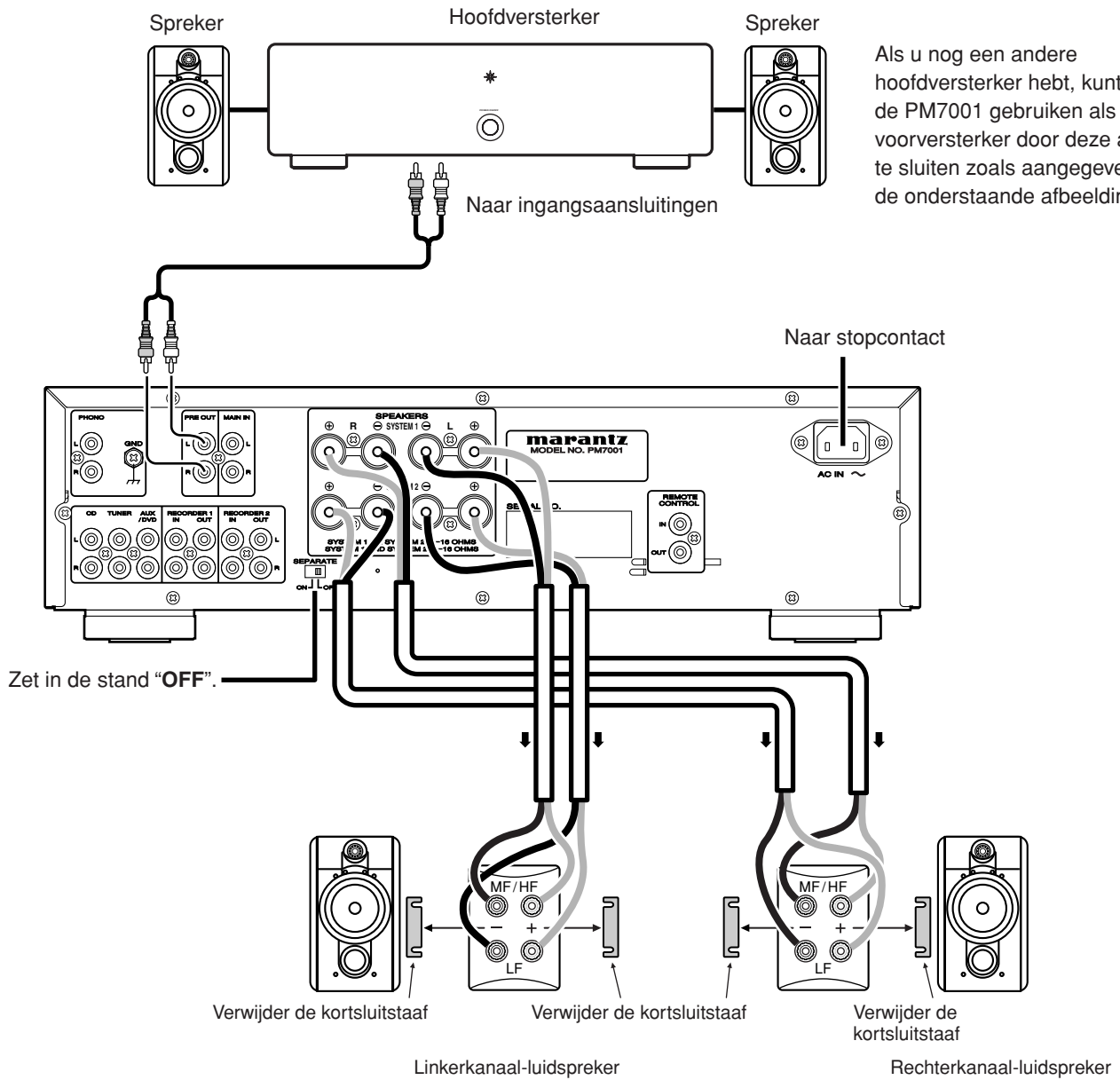
## Aansluitvoorbeeld: basisaansluiting voor stereoweergave

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten componenten.

NEDERLANDS



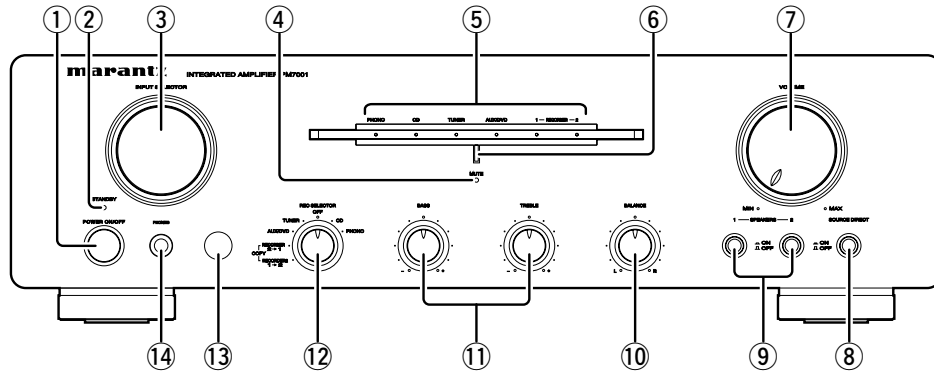
## AANSLUITINGEN



- Gebruik de dubbeldraadse "bi-wiring" aansluiting (blz. 3) voor de luidsprekers.
- Zet de **SPEAKERS 1** en **2**-toetsen op het voorpaneel in de stand ON.

# NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

## VOORPANEEL



### 1 POWER ON/OFF-toets

Als u eenmaal op deze toets drukt, wordt de versterker ingeschakeld (ON), en als u er nogmaals op drukt, wordt de versterker uitgeschakeld (OFF). Als de toets in de stand ON staat, kunt u de versterker in- en uitschakelen (ON/OFF) met behulp van de bijgeleverde afstandsbediening. Als de versterker wordt uitgeschakeld (OFF) met behulp van de afstandsbediening, komt deze in de standby-stand te staan. In deze stand kunt u de versterker niet inschakelen (ON) door op de **POWER ON/OFF**-toets ① te drukken. De versterker blijft in de standby-stand staan, ondanks dat op deze toets wordt gedrukt. Om de versterker in te schakelen (ON), draait u de the **INPUT SELECTOR**-knop ③ of drukt u op de **MAIN POWER ON**-toets ① van de afstandsbediening.

### 2 STANDBY-indicator

Deze indicator brandt rood wanneer de versterker in de standby-stand staat. In de standby-stand kunt u de versterker inschakelen (ON) door op de **MAIN POWER ON**-toets ① van de afstandsbediening te drukken. Als de beveiligingsschakeling van de versterker in werking is getreden, knippert deze indicator en wordt de versterker automatisch uitgeschakeld.

### 3 INPUT SELECTOR-knop

Met deze knop kiest u de ingangsbron voor weergave. De gekozen ingangsbron wordt afgebeeld op de functie-indicator. De gekozen ingangsbron wordt onthouden nadat de versterker is uitgeschakeld, en opnieuw ingesteld nadat de versterker weer is ingeschakeld.

### 4 MUTE-indicator

Als u op de **MUTE**-toets ③ van de afstandsbediening drukt, wordt de MUTE-functie ingesteld en het geluid onderbroken. Als u nogmaals op de **MUTE**-toets ③ drukt, wordt de MUTE-functie opgeheven. U kunt de MUTE-functie ook opheffen door op de **VOLUME ▲/▼**-toets ⑦ van de afstandsbediening te drukken. Als de beveiligingsschakeling van de versterker in werking is getreden, knippert deze indicator gedurende ongeveer 15 seconden en wordt de MUTE-functie ingesteld. Terwijl deze indicator knippert, wordt de **VOLUME**-knop ⑦ automatisch gedraaid en het volumeniveau verlaagd.

### 5 Functie-indicator

Deze indicator geeft de ingangsbron aan die op dat moment is gekozen met de **INPUT SELECTOR**-knop ③.

### 6 Bedrijfsindicator

Deze indicator brandt blauw wanneer de PM7001 is ingeschakeld (ON).

### 7 VOLUME-knop

Draai deze knop rechtsom om het volumeniveau te verhogen, en linksom om het volumeniveau te verlagen. U kunt het volumeniveau tevens instellen met behulp van de afstandsbediening. Als de beveiligingsschakeling van de versterker in werking is getreden, wordt de **VOLUME**-knop ⑦ gedurende ongeveer 15 seconden automatisch gedraaid en het volumeniveau verlaagd.

### 8 SOURCE DIRECT-toets

Wanneer u op deze toets drukt, wordt het audiosignaal uitgevoerd zonder door de balans- en toonregelingscircuits te gaan, waardoor u in staat bent van een hogere geluidskwaliteit te genieten.

### 9 SPEAKERS 1 en 2-toetsen

Met deze toetsen kunt u de uitvoer naar de luidsprekers aangesloten op de **SPEAKERS SYSTEM 1** en **2**-aansluitingen ⑨ op het achterpaneel aan (ON) en uit (OFF) schakelen. Als u de hoofdtelefoon gebruikt, schakelt u de luidsprekeruitvoer uit (OFF).

### 10 BALANCE-knop

Deze knop wordt gebruikt om de balans tussen het **L** (linker) en **R** (rechter-)kanaal in te stellen. Als de **BALANCE**-knop ⑩ helemaal naar een kant wordt gedraaid, wordt geen geluid uitgevoerd door de luidspreker aan de andere kant. Merk op dat deze knop niet werkt wanneer de **SOURCE DIRECT**-toets ⑧ in de stand ON staat.

### 11 Toonregelknoppen (BASS/TREBLE)

Deze knoppen worden gebruikt om de geluidsniveaus **BASS** en **TREBLE** in te stellen. Door de knoppen rechtsom te draaien, wordt het geluidsniveau verhoogd, en door ze linksom te draaien wordt het geluidsniveau verlaagd. Merk op dat deze knop niet werkt wanneer de **SOURCE DIRECT**-toets ⑧ in de stand ON staat.

### 12 REC SELECTOR-knop

Met deze knop kiest u de ingangsbron voor het opnemen. Bovendien kunt u een cassettedeck, cd-recorder of ander apparaat aansluiten op de **RECORDER 1** en **2**-aansluitingen ① ② om kopieën te maken. Wij adviseren u de knop in de stand **OFF** te zetten wanneer u niet opneemt voor een optimale geluidskwaliteit (zie blz. 11).



## NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

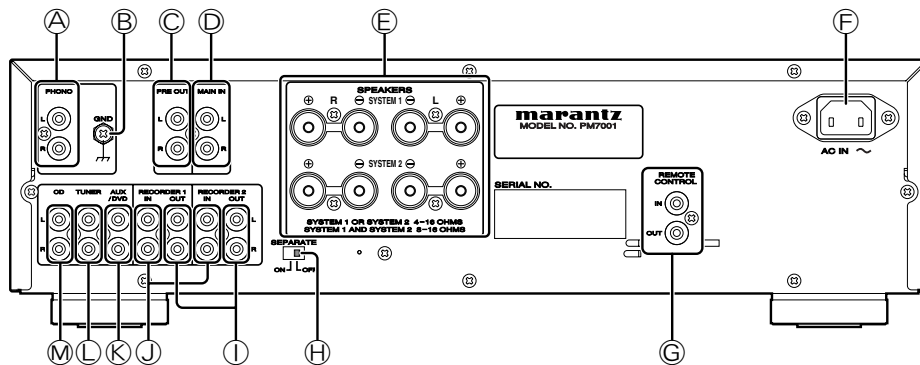
### 13 Infraroodsignaal-ontvangervenster

Dit is de ontvanger van de bedieningssignalen vanaf de afstandsbediening **RC4001PM**. Richt de afstandsbediening op dit venster om de bedieningssignalen goed te kunnen ontvangen.

### 14 PHONES-aansluiting

Deze aansluiting is voor het aansluiten van een hoofdtelefoon met behulp van een standaard stereosteekker. Om met behulp van de hoofdtelefoon naar het geluid te luisteren, schakelt u de luidsprekers uit door de **SPEAKERS 1** en **2**-toetsen 9 in de stand **OFF** te zetten.

## ACHTERPANEEL



### A PHONO-ingangsaansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van een analoge platenspeler. MM-cartridges kunnen worden gebruikt.

### B PHONO GND-aansluiting

Sluit hierop de aardingsdraad van de analoge platenspeler aan.

### C PRE OUT-aansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten op de ingangsaansluitingen van een andere hoofdversterker of actieve subwoofer.

### D MAIN IN-aansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten op de uitgangsaansluitingen van een andere voorversterker wanneer de PM7001 als hoofdversterker wordt gebruikt. Zet in dat geval de **SEPARATE**-schakelaar H in de stand **ON**.

### E SPEAKERS SYSTEM 1 en 2-uitgangsaansluitingen

U kunt twee luidsprekersystemen aansluiten, **SPEAKERS 1** en **SPEAKERS 2** E. De luidsprekeruitvoer kan worden in- en uitgeschakeld (ON/OFF) met behulp van de **SPEAKERS 1** en **2**-toetsen 9 op het voorpaneel.

### F AC IN-aansluiting

Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op deze aansluiting en op een stopcontact.

### G REMOTE CONTROL-aansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten op andere Marantz-apparatuur, zoals een cd-speler of dvd-speler, die is uitgerust met een afstandsbedieningsaansluiting (D.BUS-aansluiting).

U kunt de afstandsbediening die bij de PM7001 werd geleverd gebruiken om het systeem te bedienen. Zie bladzijde 13 voor meer informatie.

### H SEPARATE-schakelaar

Deze schakelaar wordt gebruikt om de aansluitfuncties van de voorversterker en hoofdversterker te kiezen.

**OFF:** Kies deze stand wanneer de versterker wordt gebruikt als een normale geïntegreerde versterker (fabrieksinstelling).

**ON:** De voorversterker en hoofdversterker worden gescheiden. De PM7001 kan worden gebruikt als een hoofdversterker wanneer de invoer is aangesloten op de **MAIN IN**-aansluitingen D.

### I RECORDER 1/RECORDER 2-uitgangsaansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van de ingangsaansluitingen van een cd-recorder, md-deck, cassetdeck, enz. De uitgangssignalen kunnen worden gekozen met behulp van de **REC SELECTOR**-knop 12 op het voorpaneel.

### J RECORDER 1/RECORDER 2-ingangsaansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van de uitgangsaansluitingen van een cd-recorder, md-deck, cassetdeck, enz.

### K AUX/DVD-ingangsaansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van de uitgangsaansluitingen van een dvd-speler of ander lijnapparaat.

### L TUNER-ingangsaansluitingen

Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van de uitgangsaansluitingen van een tuner of ander lijnapparaat.

### M CD-ingangsaansluitingen

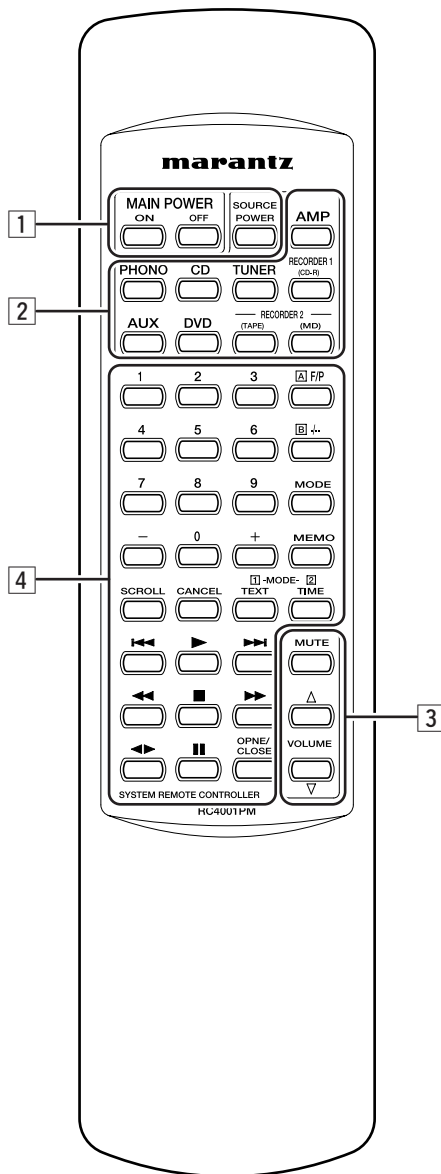
Deze aansluitingen zijn voor het aansluiten van de uitgangsaansluitingen van een cd-speler of soortgelijke component.

## NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

### RC4001PM AFSTANDSBEDIENING

Met deze afstandsbediening kunt u de PM7001 en Marantz-cd-spelers, -dvd-spelers, -tuners, -cassette decks, enz., bedienen die zijn uitgerust met een afstandsbedieningssignalenontvanger. De bedieningen die met de afstandsbediening mogelijk zijn kunnen per component verschillen. Raadpleeg daarom de gebruiksaanwijzing van de betreffende component (zie blz. 13).

De toetsen van de RC4001PM-afstandsbediening worden hieronder afgebeeld en beschreven.



#### 1 Aan/uit-toetsen

##### • MAIN POWER ON-toets

Met deze toets schakelt u de versterker in (ON) wanneer de PM7001 in de **STANDBY**-stand staat.

##### • MAIN POWER OFF-toets

Met deze toets schakelt u de PM7001 in de **STANDBY**-stand vanuit de ingeschakelde stand (ON).

##### • SOURCE POWER-toets

Met deze toets schakelt u Marantz-producten die uitgerust zijn met een standby-stand om tussen de stand **ON** en de **STANDBY**-stand. Door op deze toets te drukken, na eerst op een van de toetsen in de toetsengroep 2 gedrukt te hebben, kunt u het Marantz-producten dat overeenkomt met die toets omschakelen tussen de stand **ON** en de **STANDBY**-stand.

Door op deze toets te drukken na eerst op de **AMP**-toets 2 gedrukt te hebben, kunt u de PM7001 omschakelen tussen de stand **ON** en de **STANDBY**-stand.

#### 2 Ingangsbron-keuzetoetsen

Met deze groep toetsen kiest u de ingangsbron.

##### Voorzichtig

Op de PM7001 maken **AUX** en **DVD**, en ook **TAPE** en **MD** van **RECORDER 2**, ieder gebruik van dezelfde ingangsaansluitingen. De signaalcodes voor de bediening van deze Marantz-producten met behulp van de RC4001PM verschillen echter, zodat de afstandsbediening hiervoor afzonderlijke toetsen heeft.

#### 3 Volumeniveau-insteltoetsen

##### • MUTE-toets

Deze toets schakelt u de geluidsonderbrekingsfunctie (**MUTE**) in. Door nogmaals op deze toets te drukken, wordt de **MUTE**-functie opgeheven.

De **MUTE**-functie kan tevens worden opgeheven door op de **VOLUME ▲** of **VOLUME ▼** toetsen 3 te drukken.

##### • VOLUME ▲ toets

Met deze toets verhoogt u het volumeniveau.

##### • VOLUME ▼ toets

Met deze toets verlaagt u het volumeniveau.

#### 4 Component-bedieningstoetsen

Met deze toetsen kunt u basisbedieningen uitvoeren op een Marantz-cd-speler, -dvd-speler, enz. De functie van iedere toets verandert overeenkomstig de component die met behulp van de ingangsbron-keuzetoetsen 2 is gekozen als ingangsbron.

## NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

### ■ CD

Wanneer u op de **CD**-toets [2] drukt, werken de toetsen in groep [4] zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Deze toetsen kunnen alleen worden gebruikt als een Marantz-cd-speler is aangesloten op de **CD**-ingangsansluitingen ④.

TOETSNAAM	FUNCTIE
<b>A</b> F/P	Geen
<b>B</b> -/--	Disckeuze
MODE	Auto Music Scan (AMS)
MEMO	Programma
SCROLL	Doorlopen/oproepen van programma
CANCEL	Annuleren
TEXT (MODE 1)	Tekst
TIME (MODE 2)	Tijd
1 - 9	1 - 9
0	0
-	Vorige track
+	Volgende track
▶	Weergeven
⏮	Vorige track
⏭	Volgende track
⏪	Achteruitspoelen
⏩	Vooruitspoelen
■	Stoppen
◀▶	Geen
⏸	Pauzeren
OPEN/CLOSE	Openen/sluiten

### ■ DVD

Wanneer u op de **DVD**-toets [2] drukt, werken de toetsen in groep [4] zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Deze toetsen kunnen alleen worden gebruikt als een Marantz-dvd-speler is aangesloten op de **AUX/DVD**-ingangsansluitingen ④.

TOETSNAAM	FUNCTIE
<b>A</b> F/P	Disc overslaan
<b>B</b> -/--	Disc overslaan
MODE	Geen
MEMO	Geen
SCROLL	Geen
CANCEL	Geen
TEXT (MODE 1)	Audio
TIME (MODE 2)	OSD
1 - 9	1 - 9
0	0
-	Vorige hoofdstuk
+	Volgende hoofdstuk
▶	Weergeven
⏮	Vorige hoofdstuk
⏭	Volgende hoofdstuk
⏪	Scannen -
⏩	Scannen +
■	Stoppen
◀▶	Geen
⏸	Pauzeren
OPEN/CLOSE	Openen/sluiten

### ■ TUNER

Wanneer u op de **TUNER**-toets [2] drukt, werken de toetsen in groep [4] zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Deze toetsen kunnen alleen worden gebruikt als een Marantz-tuner is aangesloten op de **TUNER**-ingangsansluitingen ④.

TOETSNAAM	FUNCTIE
<b>A</b> F/P	Rechtstreeks frequentie invoeren
<b>B</b> -/--	Voorkeuzendernummer 10
MODE	T-functie (stereo/mono)
MEMO	Geheugen
SCROLL	Display
CANCEL	Annuleren
TEXT (MODE 1)	Voorkeuzenders scannen
TIME (MODE 2)	IF-band
1 - 9	Voorkeuzendernummer 1 - voorkeuzendernummer 9, 1 - 9
0	0
-	Voorkeuzendernummer omlaag
+	Voorkeuzendernummer omhoog
▶	Geen
⏮	Geen
⏭	Geen
⏪	Afstemmen omlaag
⏩	Afstemmen omhoog
■	Geen
◀▶	Geen
⏸	Geen
OPEN/CLOSE	Geen

### ■ TAPE

Wanneer u op de **RECORDER 2 (TAPE)**-toets [2] drukt, werken de toetsen in groep [4] zoals aangegeven in de onderstaande tabel. Deze toetsen kunnen alleen worden gebruikt als een Marantz-cassette-deck is aangesloten op de **RECORDER 2 (TAPE)**-aansluitingen ④.

TOETSNAAM	FUNCTIE
<b>A</b> F/P	Deck A
<b>B</b> -/--	Deck B
MODE	Geen
MEMO	Geen
SCROLL	Geen
CANCEL	Teller terugstellen
TEXT (MODE 1)	Geen
TIME (MODE 2)	Tijd/display
1 - 9	Geen
0	Geen
-	Achterwaarts overslaan
+	Voorwaarts overslaan
▶	Weergeven
⏮	Achterwaarts overslaan
⏭	Voorwaarts overslaan
⏪	Achteruitspoelen
⏩	Vooruitspoelen
■	Stoppen
◀▶	Weergaverichting kiezen
⏸	Pauzeren
OPEN/CLOSE	Uitwerpen

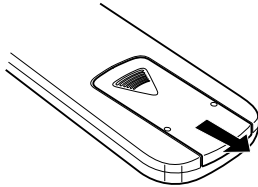
## NAMEN EN FUNCTIES VAN DE ONDERDELEN

### ■ Gebruik van de afstandsbediening

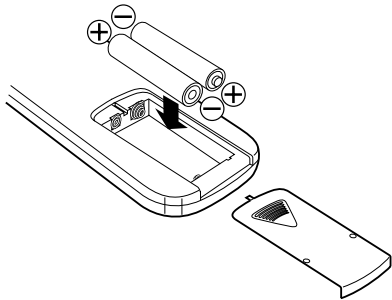
#### • De batterijen plaatsen

Installeer de batterijen in de meegeleverde afstandsbediening voordat u deze voor de eerste keer gaat gebruiken. De meegeleverde batterijen zijn enkel bedoeld om de diverse bedieningen met de afstandsbediening even uit te proberen.

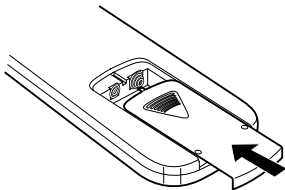
1. Verwijder het batterijdeksel op de achterkant van de afstandsbediening.



2. Plaats twee nieuwe "AA" formaat batterijen in het batterijvak, en let erop dat hun polariteiten overeenkomen met de aanduidingen in het batterijvak (+ met + en - met -).

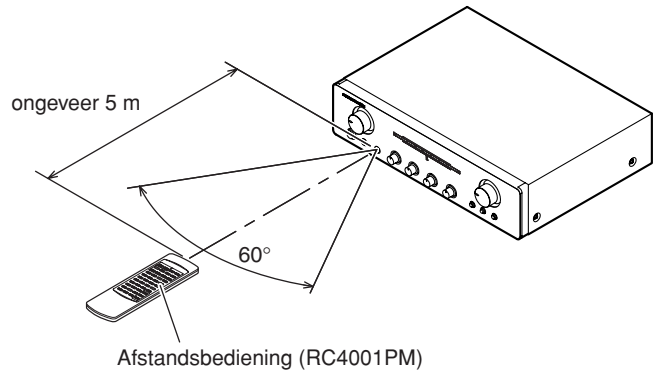


3. Breng het deksel opnieuw aan door het in de richting van het pijltje te schuiven.



### ■ Werkingsbereik van de afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening (RC4001PM) binnen een afstand van ongeveer 5 meter vanaf het infraroodsignaal-ontvangstvenster (afstandsbedieningssensor) op het voorpaneel van de PM7001.



#### • Let op

- Pas op dat u met deze afstandsbediening niet per abuis andere infraroodstraal-bedienende apparaten bedient.
- Bear in mind that operating the remote control unit may cause other devices operated by infrared rays to be operated by mistake.
- De afstandsbediening werkt niet als er zich een obstakel bevindt tussen de signaalzender en de afstandsbedieningssensor.
- Plaats nooit voorwerpen bovenop de afstandsbediening. Als u dit doet, kunnen een of meer toetsen ingedrukt blijven zodat de batterijen leeg raken.

# BASISBEDIENINGEN

## AFSPELEN

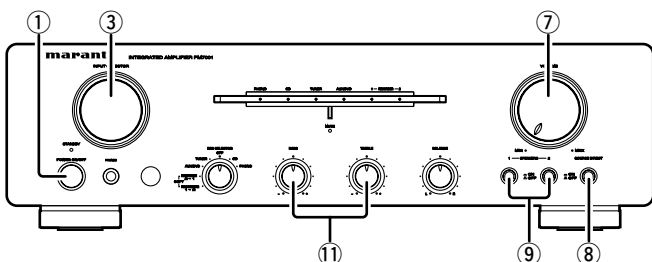
Om te beschrijven hoe ingangsbronnen kunnen worden weergegeven, worden hierna typische voorbeelden gegeven met een cd-speler en een analoge platenspeler. Controleer eerst of de component juist is aangesloten op de PM7001 en begin daarna met de procedure.

### ■ Discweergave op een cd-speler

1. Druk op de aan/uit-toets (ON/OFF) van de cd-speler om deze in te schakelen.
2. Druk op de **POWER ON/OFF**-toets ① om de versterker in te schakelen. Ongeveer acht seconden na het inschakelen wordt de geluidsonderbreking uitgeschakeld en het geluid uitgevoerd.
3. Kies **CD** als ingangsbron met behulp van de **INPUT SELECTOR**-knop ③.
4. Om de luidsprekers aangesloten op de **SPEAKERS SYSTEM**-aansluitingen te gebruiken, drukt u op de **SPEAKERS 1** en **2**-toetsen ⑨.
5. Plaats de disc in de cd-speler en druk op de weergavetoets om met het weergeven te beginnen.
6. Stel het volumeniveau in met behulp van de **VOLUME**-knop ⑦.
7. Stel de hoge en lage tonen naar wens in met behulp van de **BASS**- en **TREBLE**-knoppen ⑪. Zorg ervoor dat u eerst de **SOURCE DIRECT**-toets ⑧ in de stand **OFF** zet.

### ■ Grammofoonplaten afspelen op een analoge platenspeler

1. Druk op de **POWER ON/OFF**-toets ① om de versterker in te schakelen. Ongeveer acht seconden na het inschakelen wordt de geluidsonderbreking uitgeschakeld en het geluid uitgevoerd.
2. Kies **PHONO** als ingangsbron met behulp van de **INPUT SELECTOR**-knop ③. Om onverwachte gebeurtenissen te voorkomen, adviseren wij u het volumeniveau in te stellen op **MIN.** door de **VOLUME**-knop ⑦ te draaien totdat het volumeniveau laag is.
3. Een platenspeler met een MM-cartridge kan rechtstreeks worden aangesloten. Wanneer u een platenspeler met een MC-cartridge aansluit, gebruikt u een verhogingstransformator.
4. Om de luidsprekers aangesloten op de **SPEAKERS SYSTEM**-aansluitingen te gebruiken, drukt u op de **SPEAKERS 1** en **2**-toetsen ⑨.
5. Plaats de langspeelplaat op de draaitafel en geeft deze weer.
6. Stel het volumeniveau in met behulp van de **VOLUME**-knop ⑦.
7. Stel de hoge en lage tonen naar wens in met behulp van de **BASS**- en **TREBLE**-knoppen ⑪. Zorg ervoor dat u eerst de **SOURCE DIRECT**-toets ⑧ in de stand **OFF** zet.



## OPNEMEN

Dit voorbeeld beschrijft het opnemen vanaf een ingangsbron, zoals een cd-speler, op een opnameapparaat, zoals een cd-recorder.

1. Druk op de aan/uit-toets van de cd-speler en de cd-recorder om beide componenten in te schakelen.
2. Druk op de **POWER ON/OFF**-toets ① om de versterker in te schakelen. Ongeveer acht seconden na het inschakelen wordt de geluidsonderbreking uitgeschakeld en het geluid uitgevoerd.
3. Kies **CD** als ingangsbron met behulp van de **REC SELECTOR**-knop ⑫. Als u tijdens het opnemen via de luidsprekers wilt meeluisteren, zet u de **INPUT SELECTOR**-knop ③ in de stand **CD**.
4. Plaats de weergavedisc in de cd-speler en een opnamedisc in de cd-recorder.
5. Begin met het weergeven op de cd-speler. Begin daarna met het opnemen op de cd-recorder.

### Over de REC SELECTOR

De **REC SELECTOR**-knop ⑫ kan onafhankelijk worden bediend, ongeacht de ingangsbron die met behulp van de **INPUT SELECTOR**-knop ③ is gekozen.

#### OFF:

Opnemen is onmogelijk omdat geen signaal wordt uitgevoerd via de **RECORDERS 1/2**-aansluitingen.

#### PHONO, CD, TUNER, AUX/DVD:

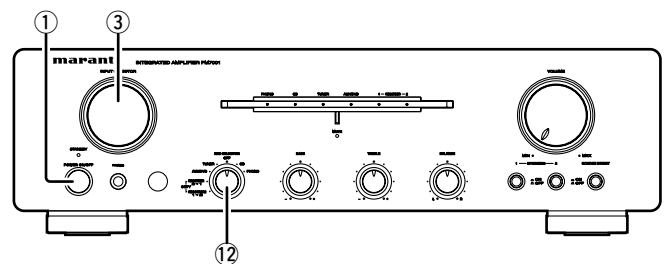
Kies deze standen overeenkomstig de programmabron die moet worden opgenomen.

#### COPY RECORDER 1-2:

Kies deze stand om het signaal van **RECORDERS 1** op te nemen op **RECORDERS 2**.

#### COPY RECORDER 2-1:

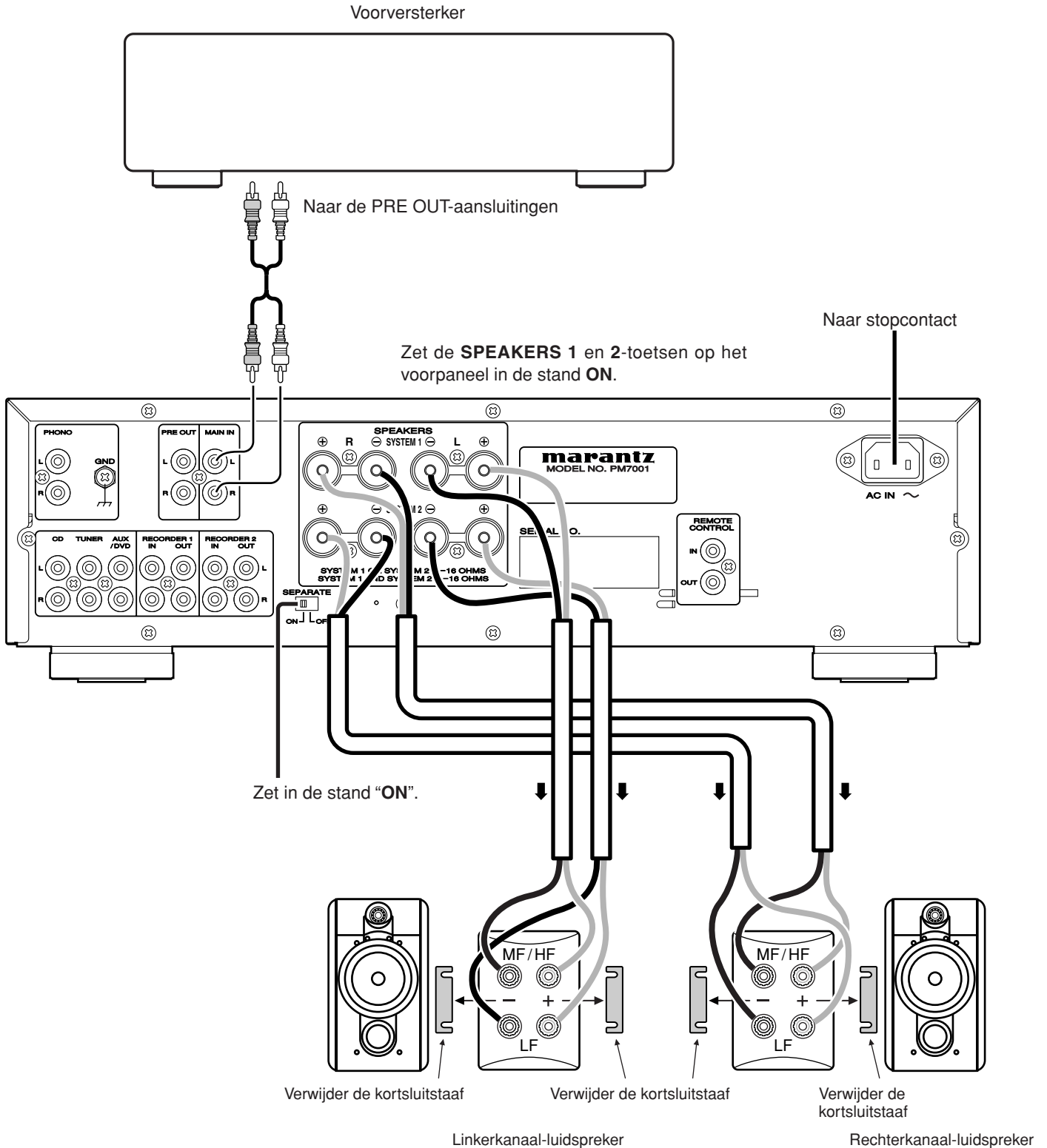
Kies deze stand om het signaal van **RECORDERS 2** op te nemen op **RECORDERS 1**.



# BRUG OG INDSTILLING AF EGENSKABER

## MAIN IN-AANSLUITINGEN

U kunt het voorversterker-gedeelte en het hoofdversterker-gedeelte van elkaar scheiden met behulp van de **SEPARATE**-schakelaar van de PM7001. Als u nog een andere voorversterker hebt, kunt u de PM7001 gebruiken als hoofdversterker door deze aan te sluiten zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding.

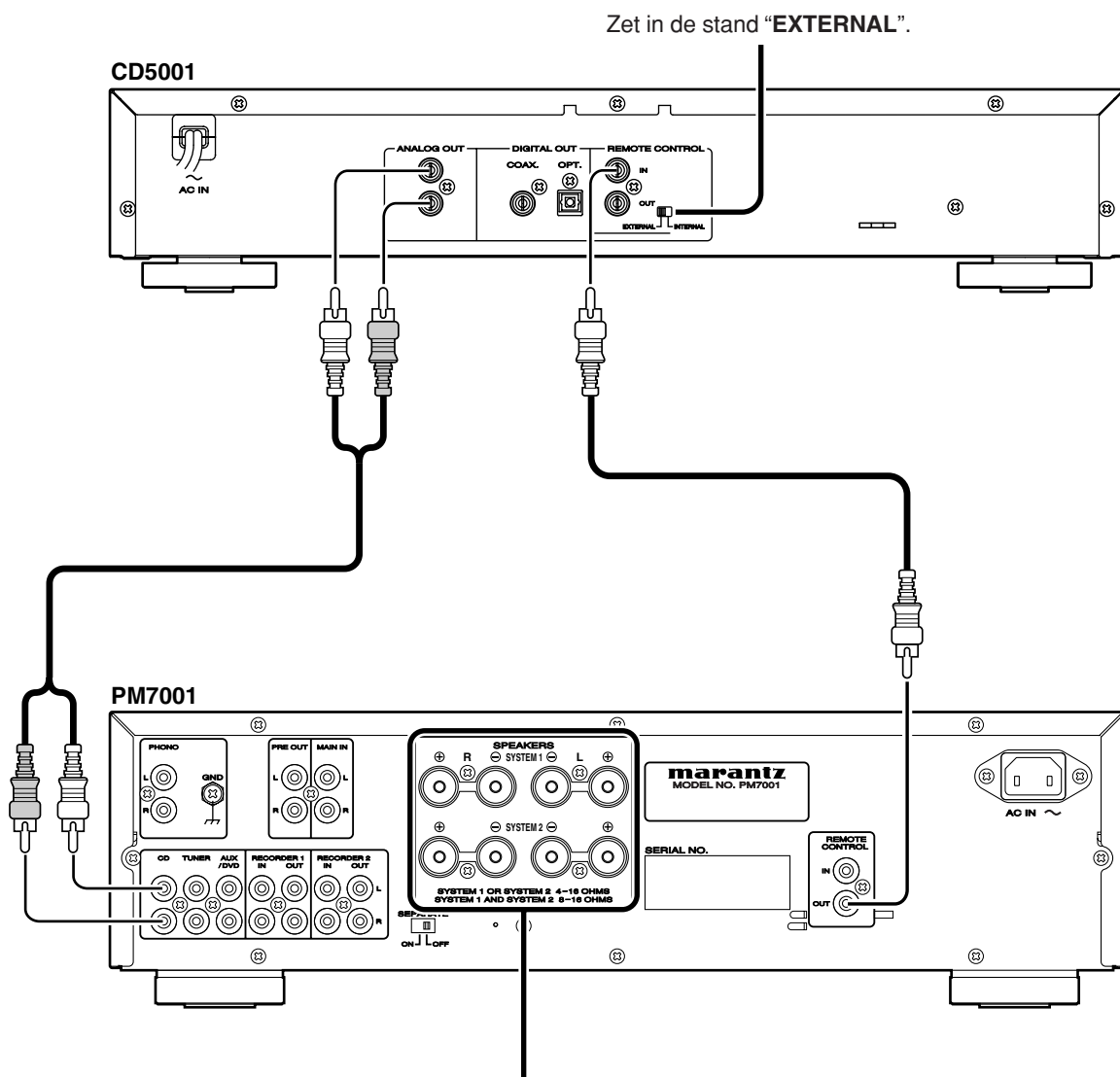


- Sluit de luidsprekers aan met behulp van twee snoeren elk (BI-WIRING, zie blz. 3).

## BRUG OG INDSTILLING AF EGENSKABER

### REMOTE CONTROL -AANSLUITINGEN

De **REMOTE CONTROL**-aansluitingen worden gebruikt voor het aansluiten van componenten die compatibel zijn met systeemaafstandsbediening (**D.BUS**-aansluitingen), zoals de Marantz-cd-speler en -dvd-speler. Hierdoor kunnen deze andere componenten worden bediend met behulp van de afstandsbediening van de PM7001. Bij de PM7001 wordt de RC4001PM-systeemaafstandsbediening geleverd, waarmee u de basisfuncties van Marantz-cd-spelers en -dvd-spelers kunt bedienen. Hieronder staat een korte beschrijving van hoe u de PM7001 en CD5001 kunt bedienen met behulp van deze afstandsbediening. Zoals aangegeven in onderstaande afbeelding, sluit u de **REMOTE CONTROL "IN"**-aansluiting van de CD5001 aan op de **REMOTE CONTROL "OUT"**-aansluiting van de PM7001, en zet u de schakelaar van de CD5001 in de stand **"EXTERNAL"**. Zowel de PM7001 als de CD5001 kunnen worden bediend door de **RC4001PM-afstandsbediening** (zie blz. 8 t/m 10) te richten op het infraroodsignaal-ontvangervenster van de PM7001.



Voor informatie over het aansluiten van de luidsprekers, raadpleegt u bladzijde 5.

# VERHELPEN VAN PROBLEMEN

## ■ Alvorens aan een defect te denken

In het geval u een probleem ondervindt met dit apparaat, controleert u eerst de onderstaande punten voordat u om reparatie vraagt.

Wat een ernstige storing lijkt te zijn, is vaak te wijten aan een simpele bedieningsfout.

Als het probleem niet is verholpen na het uitvoeren van de onderstaande controles, neemt u contact op met de plaats van aankoop, uw dichtstbijzijnde Marantz-dealer, ons klantenservicecentrum of ons reparatieservicecentrum.

### \* Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

1. Is het netsnoer stevig aangesloten op een stopcontact?
2. Brandt de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets niet? Draai de **INPUT SELECTOR**-knop of druk op de **MAIN POWER ON**-toets van de afstandsbediening.
3. Als de **STANDBY**-indicator knippert, is het beveiligingscircuit in werking getreden. Zet de **POWER ON/OFF**-toets van de PM7001 in de stand **OFF**, wacht gedurende minstens een minuut en schakel het apparaat vervolgens weer in (ON).

### \* Er komt geen geluid uit de luidsprekers.

1. Staan de **SPEAKER 1** en **2**-toetsen op het voorpaneel in de stand **OFF**?
2. Is de **MUTE**-functie ingeschakeld?
3. Heeft u een fout gemaakt bij het kiezen van de ingangsbron met behulp van de **INPUT SELECTOR**-knop op het voorpaneel?
4. Bedient u de component op de juiste wijze?
5. Zijn de aansluitkabels en de luidsprekersnoeren stevig aangesloten?
6. Staat de **SEPARATE**-schakelaar op het achterpaneel in de juiste stand?
7. Het is mogelijk dat het geluid is onderbroken doordat het beveiligingscircuit in werking is getreden. Probeer het volumenniveau nogmaals in te stellen.

### \* De platenspeler brengt geen geluid voort of het geluid bevat erg veel ruis.

1. Zijn de **PHONO**-stekkers op de juiste wijze aangesloten?
2. Sluit de aardingsdraad van de platenspeler aan op de **PHONO GND**-aansluiting van de versterker.
3. Is de cartridge op de juiste wijze bevestigd op de arm van de platenspeler?
4. Soms kan de ruis worden verlaagd door de stekker van de platenspeler in het stopcontact te steken met de stekkerpootjes omgedraaid.

## ■ Over het beveiligingscircuit

De PM7001 is uitgerust met een beveiligingscircuit om de versterkercircuits en luidsprekersysteem tegen beschadiging te beschermen.

Als het beveiligingscircuit in werking treedt, wordt het geluid onmiddellijk onderbroken.

In dat geval zal de **MUTE**-indicator in het midden van het voorpaneel gaan knipperen, of zal de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets gaan knipperen.

### • Bij het inschakelen

Gedurende ongeveer acht seconden nadat de versterker is ingeschakeld, treedt het beveiligingscircuit in werking en onderbreekt het geluid om de versterkercircuits tijd te geven om te stabiliseren. Nadat de versterkercircuits zijn gestabiliseerd, wordt het beveiligingscircuit uitgeschakeld en de geluidsonderbreking opgeheven.

### • In geval van te hoge stroomsterkte

Het beveiligingscircuit treedt in werking als een stroomsterkte boven een bepaald niveau wordt vastgesteld, wat kan gebeuren als een buitensporige signaalstroom in de versterker wordt ingevoerd of als de PM7001 is aangesloten op een luidsprekersysteem met een impedantie lager dan 4 Ω. Het beveiligingscircuit treedt tevens in werking wanneer een luidsprekersnoer wordt kortgesloten.

In deze gevallen zal de **MUTE**-indicator in het midden van het voorpaneel gaan knipperen en wordt het volumenniveau automatisch verlaagd. Na ongeveer 15 seconden wordt het beveiligingscircuit uitgeschakeld, waarna u het volumenniveau opnieuw dient in te stellen voor normaal gebruik.

Indien de te hoge stroomsterkte aanhoudt, wordt de versterker uitgeschakeld en gaat de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets knipperen.

### • Als buitensporige ultra-lagetoonsignalen worden ingevoerd

Het beveiligingscircuit treedt tevens in werking als ultra-lagetoonsignalen worden ingevoerd die de ondergrens van het signaalbereik overschrijden. In dat geval gaat de **MUTE**-indicator in het midden van het voorpaneel knipperen en wordt het volumenniveau automatisch verlaagd.

Na ongeveer 15 seconden wordt het beveiligingscircuit uitgeschakeld, waarna u het volumenniveau opnieuw dient in te stellen voor normaal gebruik.

Indien de invoer van ultra-lagetoonsignalen aanhoudt of als gelijkspanning wordt vastgesteld als gevolg van een probleem met de versterker, wordt de versterker uitgeschakeld en gaat de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets knipperen.

### • Als de hoofdversterker oververhit raakt

Het beveiligingscircuit treedt in werking als de temperatuur van het hoofdversterker-gedeelte boven een bepaald niveau komt, wat kan gebeuren als de versterker continu wordt gebruikt terwijl een buitensporige signaalstroom in de versterker wordt ingevoerd. Het beveiligingscircuit treedt tevens in werking wanneer de ingestelde bedrijfstemperatuur wordt overschreden, wat kan gebeuren als de ventilatieopeningen op de bovenkant van de versterker zijn afgedekt of als de versterker in een afgesloten audiomeubel is geplaatst. In deze gevallen gaat de **MUTE**-indicator in het midden van het voorpaneel knipperen en wordt het volumenniveau automatisch verlaagd.

Na ongeveer 15 seconden wordt het beveiligingscircuit uitgeschakeld, waarna u het volumenniveau opnieuw dient in te stellen voor normaal gebruik.

Indien de temperatuur niet voldoende zakt binnen een bepaalde tijdsduur na het in werking treden van het beveiligingscircuit, wordt de versterker uitgeschakeld en gaat de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets knipperen.

### • In het geval van problemen met de versterker

Het beveiligingscircuit treedt in werking en de versterker wordt automatisch uitgeschakeld als een abnormaliteit wordt vastgesteld in het stroomcircuit. Hetzelfde gebeurt als de hoofdzekering binnenin de versterker doorbrandt. In deze gevallen gaat de **STANDBY**-indicator boven de **POWER ON/OFF**-toets knipperen.



## OVERIGE

Dit gedeelte beschrijft de zorg en het onderhoud die nodig zijn om uw Marantz apparaat in optimale staat te houden.

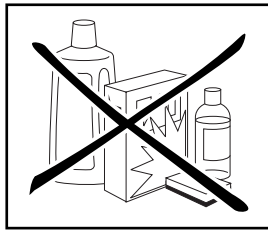
### ■ Reinigen van de buitenpanelen van het apparaat

De afwerking van het apparaat zal voor onbepaald lange tijd meegaan als u het apparaat goed onderhoudt en regelmatig reinigt. Gebruik hiervoor nooit schuursponzen, staalwol, schuurpoeders of bijtende chemische middelen (b.v. loogoplossing), alcohol, verdunner, benzine, insecticiden of andere vluchtige stoffen, daar deze de afwerking van het apparaat zullen aantasten.

Gebruik ook nooit chemisch behandelde doeken. Veeg de buitenpanelen schoon met een zachte, pluisvrije doek.

Als het apparaat bijzonder vuil is:

- verdun een schoonmaakmiddel met water in een verhouding van 1 (schoonmaakmiddel) op 6 (water).
- dompel een zachte, pluisvrije doek in de oplossing en wring de doek goed uit.
- veeg het apparaat schoon met de vochtige doek.
- veeg daarna droog met een droge doek.



### ■ Reparaties

Reparaties mogen enkel worden uitgevoerd door competente en bevoegde onderhoudsmonteurs. Alleen fabrieksgeschoold servicecentrum-personeel beschikt over de kennis en de speciale faciliteiten die nodig zijn voor het repareren en calibreren van dit precisie-apparaat. Na verval van de garantieperiode worden reparaties uitgevoerd tegen betaling indien de normale werking van het apparaat kan worden hersteld.

In geval van problemen, wendt u tot uw handelaar of neem rechtstreeks schriftelijk contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum in de lijst van Erkende Marantz Servicecentra. In geval van schriftelijk contact, gelieve het model- en serienummer plus een volledige beschrijving van de abnormale werking van het apparaat in uw schrijven te vermelden.

## TECHNISCHE GEGEVENS & AFMETINGEN

Uitgangsvermogen (20 Hz – 20 kHz, beide kanalen gelijktijdig aangedreven)

..... 70 W x 2 (8 Ω belasting)  
..... 100 W x 2 (4 Ω belasting)

Totale harmonische vervorming (20 Hz – 20 kHz, beide kanalen gelijktijdig aangedreven, 8Ω belasting)

..... 0,02%

Uitgangsbreedte (8 Ω belasting, 0,05%)

..... 5 Hz – 60 kHz

Frequentiekarakteristiek (CD, 1 W, 8 Ω belasting)

..... 5 Hz – 100 kHz ±3 dB

Dempingsfactor (8 Ω belasting, 20 Hz – 20 kHz)

..... 100

Ingangsgevoeligheid/Ingangsimpedantie

PHONO (MM) ..... 2,5 mV/47 kΩ  
CD/LIJN/RECORDER ..... 200 mV/20 kΩ  
MAIN IN ..... 1,6V/20kΩ

Uitgangsspanning/Uitgangsimpedantie

PRE OUT ..... 1,6 V/560 Ω

Maximaal toelaatbare PHONO ingang (1 kHz)

MM ..... 130 mV  
RIAA-afwijking (20 Hz – 20 kHz) ..... ±0,5 dB

Signaal/Ruis (IHF-A, 1 W, 8 Ω belasting)

PHONO (MM) ..... 85 dB (5 mV ingang)  
CD/LIJN/RECORDER ..... 88 dB (500 mV ingang)  
MAIN IN ..... 107dB

Toonregeling

Lage tonen (50 Hz) ..... ±10 dB  
Hoge tonen (20 kHz) ..... ±10 dB

Voeding ..... AC 230 V 50 Hz

Stroomverbruik

(EN60065) ..... 250 W  
(4 Ω, 100 W x 2 uitgang) ..... 470 W

Accessoires

Afstandsbediening ..... 1

AA-batterijen ..... 2

Verwijderbaar netsnoer ..... 1

Maximale buitenafmetingen (Versterker)

Breedte ..... 440 mm

Hoogte ..... 126,5 mm

Hoogte (PM7001 KI) ..... 128mm

Diepte ..... 364 mm

Gewicht (Versterker) ..... 10,5 kg

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

